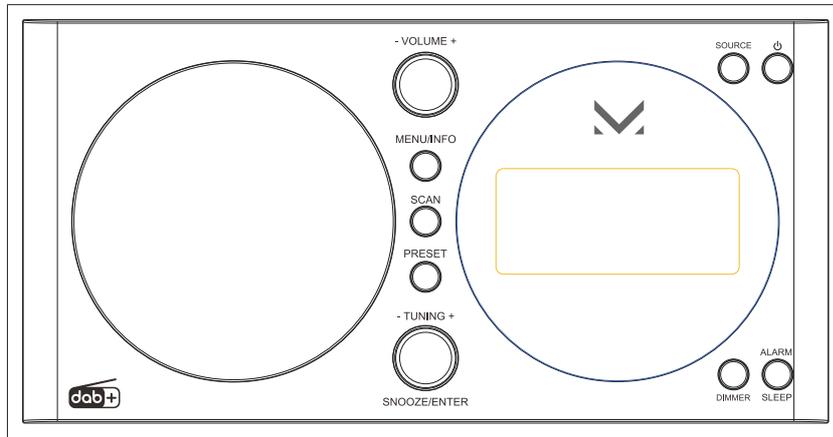


# MAJESTIC

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### MOD. WR 162DAB

### DAB/DAB+/FM CLOCK RADIO



New Majestic S.p.A.  
Via Rossi Martini, 41  
26013 Crema (CR) – Italia  
www.newmajestic.com  
MADE IN CHINA



Per scaricare il manuale d'istruzioni inquadra il QR code:

To download the instruction manual frame QR code:

Um die Bedienungsanleitung herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code:

Pour télécharger le manuel d'instructions, scannez le code QR :

Para descargar el manual de instrucciones, escanee el código QR:



**Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.**

### Wichtige Sicherheitshinweise

1. **WARNUNG:** Für Informationen über die elektrische Ausstattung und Sicherheit, lesen Sie die Informationen auf der Rückseite des Produkts, bevor Sie das Gerät installieren oder benutzen.
2. **WARNUNG:** Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
3. **WARNUNG:** Die Steckdose wird als Abschaltvorrichtung verwendet, die Abschaltvorrichtung muss leicht benutzbar bleiben.
4. Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Gerät in der gesamten EU nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. 
5. Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
6. Achten Sie auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung.
7. Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen. Die Betriebstemperatur reicht von + 5 ° bis 35 °

UM FEUER- UND STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN,  
SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.



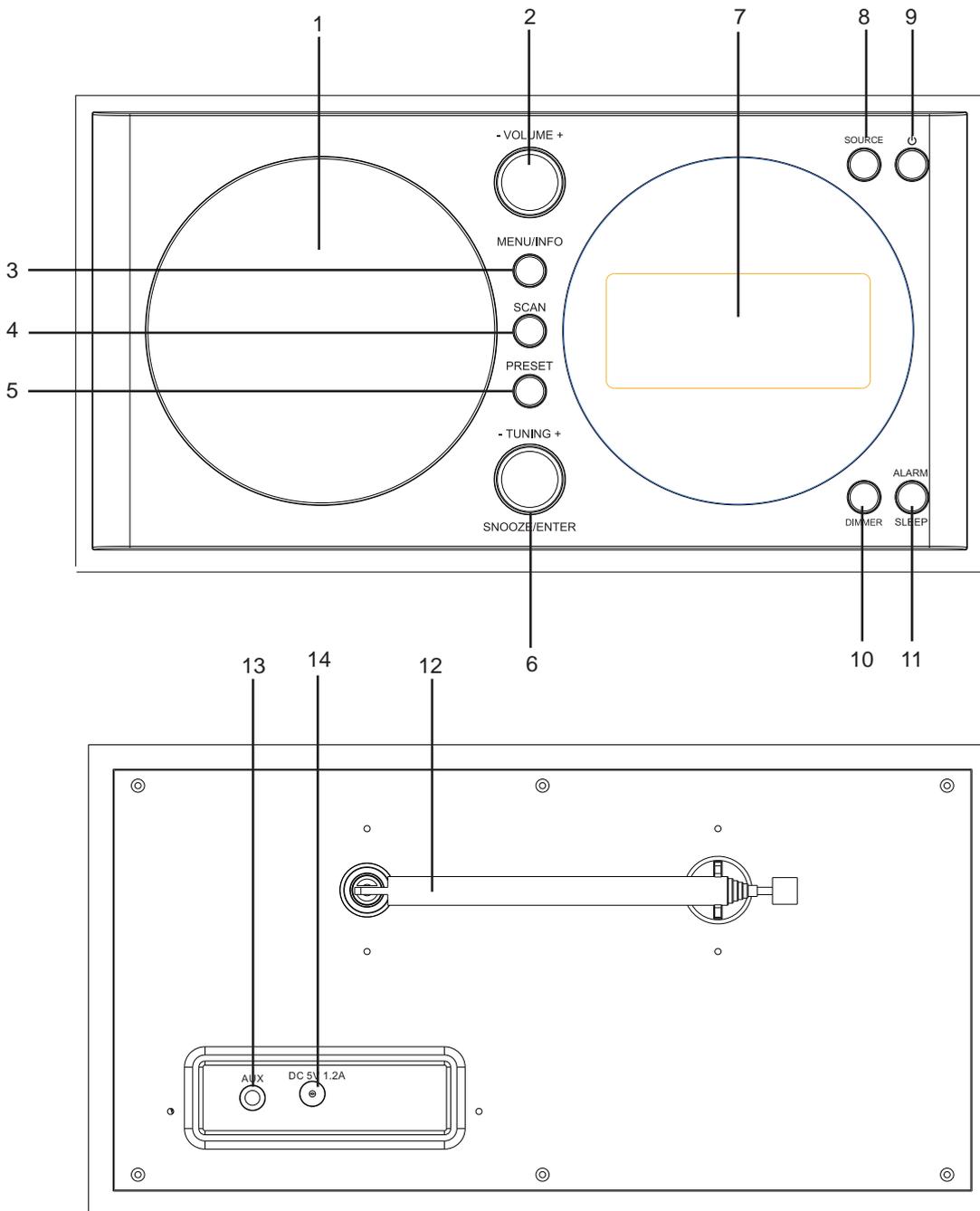
Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in den dem Gerät beiliegenden Unterlagen hinweisen.



Das Symbol des Blitzes mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die so groß sein kann, dass sie ein Risiko für einen elektrischen Schlag für Personen darstellt.

1. ANWEISUNGEN LESEN - Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen müssen vor der Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.
2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN - Die Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
3. WARNHINWEISE BEACHTEN - Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.
4. ANWEISUNGEN BEFOLGEN - Alle Betriebsanweisungen sollten befolgt werden.
5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer, eines Schwimmbeckens oder in einem feuchten Keller.
6. BELÜFTUNG - Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass sein Standort oder seine Position die ordnungsgemäße Belüftung nicht beeinträchtigt. Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnte, oder auf einen Einbauschränk, der den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindern könnte, wie z. B. ein Bücherregal oder ein Schrank.
7. WÄRME - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, die Wärme erzeugen.
8. STROMQUELLE - Das Gerät darf nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät gekennzeichnet ist.
9. SCHUTZ DES NETZKABELS - Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass man nicht darauf treten oder es durch Gegenstände, die darauf oder dagegen gestellt werden, einklemmen kann.
10. EINTRITT VON OBJEKTEN UND FLÜSSIGKEITEN - Es sollte darauf geachtet werden, dass keine Gegenstände herunterfallen und keine Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
11. ESD-WARNUNG - Das Display funktioniert nicht ordnungsgemäß oder reagiert nicht auf die Bedienung eines der Bedienelemente, was auf eine elektrostatische Entladung zurückzuführen sein kann. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Schließen Sie wieder an nach ein paar Sekunden wieder ein.
12. SCHÄDEN, DIE EINE WARTUNG ERFORDERN - Das Gerät sollte von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, wenn:
  - a. Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
  - b. Gegenstände in das Gehäuse des Geräts gefallen sind oder Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist.
  - c. Das Gerät wurde dem Regen ausgesetzt.
  - d. Das Gerät ist heruntergefallen, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
  - e. Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren.
13. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

# ERKLÄRUNG



1. Lautsprecher
2. Lautstärke +/-
3. Menü/Info
4. Scannen
5. Speichern
6. Abstimmung +/- / Snooze / Eingabe
7. Anzeige
8. Quelle
9. Strom EIN/AUS
10. Dimmer
11. Alarm / Einschlaf Timer
12. Antenne
13. 3,5mm Aux-In Buchse
14. DC 5V 1.2A Eingang

## INKLUSIVE ZUBEHÖR

AC 100/240V - 50/60Hz DC 5V 1,2A Adapter

## **STROMVERSORGUNG**

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Gleichstromeingangsbuchse des Radios an.
2. Schließen Sie den Adapter an die Haushaltssteckdose an.

## **STROMQUELLEN**

Halten Sie die "POWER ON/OFF"-Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.  
Drücken Sie die Taste "SOURCE", um verschiedene Modi zu wählen (DAB/FM/Aux In).

## **DIMMER**

**Drücken Sie die "DIMMER-Taste, um die Beleuchtungsstärke auszuwählen**

- Hoch
- Mittel
- Niedrig

## **UHR EINSTELLEN**

Das Datum und die Uhrzeit des Geräts werden automatisch eingestellt, wenn die Funksignale empfangen werden (wenn diese Informationen verfügbar sind).  
Sie können das Datum und die Uhrzeit auch manuell einstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste "MENU" im Standby-Modus.
2. Stellen Sie mit der Taste "TUNING +/-" die Stunden, Minuten und das Datum ein.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "ENTER".

## **ALARM**

Drücken Sie die Taste "ALARM", während sich das Gerät im Standby-Modus befindet, wählen Sie durch Drehen des Knopfes "TUNE+/-" Alarm 1 oder Alarm 2 und bestätigen Sie mit der Taste "ENTER".

- Stunde
- Minute
- Dauer der Zeit (90, 60, 45, 30, 15 Minuten)
- Quelle: Buzzer, DAB oder FM
- Letzter Sender (verfügbar im DAB/FM-Modus) / Voreinstellung 1-30 (verfügbar im FM-Modus)
- Täglich, einmalig, am Wochenende oder wochentags
- Lautstärke
- Alarm Ein oder Aus (zum Aktivieren/Deaktivieren des eingestellten Alarms)

Wenn die Alarmeinstellung aktiv ist, wird das entsprechende Symbol für Alarm 1 und Alarm 2 angezeigt.  
Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Alarm.

Die Lautstärke wird allmählich erhöht, bis der eingestellte Lautstärkepegel erreicht ist.  
Das entsprechende Alarmsymbol blinkt ebenfalls auf dem Display.

## **SCHLUMMERN/ALARM AUS**

Um einen akustischen Alarm vorübergehend abzustellen, drücken Sie die Taste "SNOOZE".

Die Snooze-Aktivierung verzögert den Alarm für etwa 9 Minuten.

Das Radio kehrt während der Snooze-Phase in den Standby-Modus zurück.

Der Alarm ertönt erneut, wenn die Schlummerphase beendet ist.

Um die Snooze-Funktion und den Alarm abzuschalten, drücken Sie die Taste "POWER ON/OFF".

## **SCHLAFEN**

Mit dieser Funktion wird der automatische Abschaltmodus aktiviert. Drücken Sie die Taste "SLEEP", während das Radio eingeschaltet ist.

Wählen Sie mit der Taste "TUNING +/-" die Abschaltzeit aus

(Optionen: Aus, 15, 30, 45, 60 und 90 Minuten). Drücken Sie die "ENTER"-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus

## **LAUTSTÄRKEREGLER**

Drücken Sie die Taste "VOLUME +/-", um die Lautstärke einzustellen.

## **ANTENNE**

Verwenden Sie die Antenne, um den Signalempfang zu verbessern.

1. Verlängern Sie die Antenne
2. Passen Sie die Position der Antenne für den besten Empfang an

## **FM RADIO**

1. Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts mehrmals die Taste "SOURCE", um den FM-Modus zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste "SCAN", um einen UKW-Vollsuchlauf durchzuführen, und einige Sender mit geeigneter Signalstärke werden automatisch gespeichert. Es können maximal 30 Sender gespeichert werden. Nach Abschluss des Suchlaufs wird der erste gespeicherte Sender automatisch ausgestrahlt.
3. Drücken Sie die Taste "TUNING +/-", um den gewünschten Sender manuell zu suchen.

## **RDS INFORMATION**

Das Radio Data System (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusätzliche Informationen zu übertragen. Wenn Sie einen UKW-Radiosender einstellen, der RDS-Signale sendet, wird der Sendername angezeigt. Drücken Sie die Taste "MENU", um die folgenden RDS-Informationen abzurufen (sofern verfügbar):

- Radiotext
- Programmtyp (z. B. NEWS, SPORT, POP, usw...)
- Sendefrequenz
- Uhrzeit
- Datum

## **SENDERSPEICHER**

### **PRESET SPEICHERN**

Halten Sie die "PRESET"-Taste gedrückt, wählen Sie mit dem "Tuning +/-"-Knopf die Nummer des Senderspeichers (von 1 bis 30) und speichern Sie mit "Enter".

## **PRESET-AUFNAHME**

1. Drücken Sie die Taste "PRESET".
2. Drehen Sie den "Tuning +/-"-Knopf, um die voreingestellte Sendernummer auszuwählen (von 1 bis 30).
3. Drücken Sie die Taste "ENTER", um die Auswahl zu bestätigen.

## **VERWENDUNG DES FM-MENÜS**

Halten Sie die Taste "MENU" im FM-Modus gedrückt.

1. Wählen Sie mit der Taste "TUNING +/-" verschiedene Optionen aus,
2. Drücken Sie die "ENTER"-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Taste "MENU", um zurückzugehen.

## **SCAN-EINSTELLUNG**

1. Drücken Sie die Taste "TUNING +/-", um die nachstehende Auswahl zu bestätigen: (Das Sternchen hinter der Option zeigt die aktuelle Einstellung an.):
  - Nur starke Sender
  - Alle Sender: Unabhängig von der Signalstärke

## **AUDIOSYSTEM**

Im Menü SYSTEM können Sie die Einstellungen für Datum und Uhrzeit, die Sprache und die Wiederherstellung der Standardwerte ändern.

## **DAB RADIO**

1. Drücken Sie einige Male die Taste "SOURCE" (bei eingeschaltetem Gerät), um den DAB-Modus auszuwählen.
2. Beim ersten Start wird ein vollständiger Sendersuchlauf durchgeführt.
3. Um einen neuen DAB-Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die "Scan"-Taste.
4. Sie können den gewünschten Sender durch Drehen des "Tuning +/-"-Knopfes auswählen und durch Drücken der Taste "Enter" bestätigen.

## **DAB INFORMATIONEN**

Drücken Sie die Taste "MENU", um die folgenden DAB-Informationen abzurufen (falls verfügbar):

- Radiotext
- Signalpegel
- Programmtyp (z. B. NEWS, SPORT, POP M)
- DAB-Kanal/Frequenz
- Signalfehler
- Bitrate/Typ des Signals
- Uhrzeit
- Datum

## **SPEICHERSTATION (PRESET STATION)**

### **SPEICHERN**

Halten Sie die "PRESET"-Taste gedrückt, wählen Sie mit dem "Tuning +/-"-Knopf die Nummer des Senderspeichers (von 1 bis 30) und speichern Sie mit "Enter".

### **SPEICHERABRUF**

1. Drücken Sie die Taste "PRESET".
2. Drücken Sie die "TUNING +/-"-Taste, um die Anzahl der voreingestellten Sender zu wählen (von 1 bis 30)
3. Drücken Sie die "ENTER"-Taste, um die Auswahl zu speichern.

## **VERWENDUNG DES DAB-MENÜS**

1. Halten Sie die Taste "Menu" im DAB-Modus gedrückt.
2. Drehen Sie den TUNING +/- Knopf, um die verschiedenen Optionen zu wählen.
3. ENTER-Taste drücken
4. Drücken Sie die MENU-Taste, um zurückzukehren.

## **VOLLSTÄNDIGER SCAN**

Drücken Sie die Taste "ENTER", um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen.

Der Vollsuchlauf wird für die Suche nach DAB-Sendern in einem großen Bereich verwendet.

## **MANUELLE SUCHE**

1. Drücken Sie die Taste "TUNING +/-", um die Frequenz einzustellen.
2. Drücken Sie die "ENTER"-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

## **DRC (DYNAMIC RANGE CONTROL)**

DRC Ein oder Aus ermöglicht einen gewissen Ausgleich der Unterschiede im Dynamikbereich zwischen den Radios Drücken Sie die Taste "TUNING +/-", um die Einstellung DRC aus, niedrig oder hoch zu bestätigen: (Das Sternchen hinter der Option)

DRC aus:: Keine Kompensation angewendet DRC niedrig: Mittlere Kompensation angewandt

DRC hoch: Maximale Kompensation angewandt

## LÖSCHEN

Mit dieser Option (nur im DAB-Modus verfügbar) können Sie alle Sender löschen, die nicht mehr erreichbar sind. Wenn der gespeicherte Sender nicht verfügbar ist, wird "?" auf dem Display angezeigt.

1. Öffnen Sie die Funktion "PRUNE".
2. Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um "No" (Rückkehr zum vorherigen Menü) oder "Yes" (Löschen aller ungültigen Sender aus der Liste) zu wählen.
3. Drücken Sie "ENTER", um die Auswahl zu bestätigen.

\* Ungültige Sender werden nach dem automatischen Suchlauf nicht gespeichert.

## EINSTELLUNG

Im Menü SYSTEM können Sie die Einstellungen für Datum und Uhrzeit, die Sprache und die Wiederherstellung der Standardwerte ändern.

## ZEIT

1. Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um eine der folgenden Einstellungsmöglichkeiten zu wählen:
2. Drücken Sie die Taste "ENTER", um die Auswahl zu bestätigen.

### Zeit/Datum einstellen:

1. Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um die Zeit zu wählen, und drücken Sie dann die "ENTER"-Taste, um zu speichern.
2. Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um das Datum auszuwählen, und drücken Sie dann die "ENTER"-Taste, um zu speichern.

### Automatische Aktualisierung:

Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um die Anweisung auszuwählen, und drücken Sie dann die "ENTER"-Taste zum Speichern:

- Aktualisierung von einem beliebigen
- Von DAB aktualisieren
- Aktualisierung von FM
- Keine Aktualisierung

### 12/24 Stunden einstellen:

Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um die Anweisung auszuwählen, und drücken Sie dann die "ENTER"-Taste, um zu speichern: (Das Sternchen hinter der Option zeigt die aktuelle Einstellung an)

- 12 Stunden
- 24 Stunden

### Datumsformat einstellen:

Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um die Anweisung auszuwählen, und drücken Sie dann die "ENTER"-Taste, um zu speichern: (Das Sternchen hinter der Option zeigt die aktuelle Einstellung an)

- DD-MM-YYYY (TT-MM-JJJJ)
- MM-TD-JJJJ (MM-TT-JJJJ)

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

In diesem Menü können Sie die Optionen für die Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen:

- Zeitüberschreitung (10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 Sekunden oder Ein);
- Helligkeitsstufe bei Aktivierung (hoch, mittel oder niedrig);
- Helligkeitsstufe, wenn gedimmt (hoch, mittel oder niedrig).

## SPRACHE

1. Drehen Sie den "TUNING +/-"-Knopf, um die Anweisung zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste "ENTER", um die Auswahl zu bestätigen.  
(Das Sternchen hinter der Option zeigt die aktuelle Einstellung an)

- Italienisch
- Spanisch
- Deutsch
- Französisch
- Englisch

## WERKSEINSTELLUNG

Mit diesem Menü können Sie das Produkt auf die ursprünglichen Einstellungen zurücksetzen.

## SW VERSION

Diese Option zeigt die aktuelle Softwareversion an

## AUX

Drücken Sie die Taste "SOURCE", um den AUX-Modus auszuwählen.  
Verwenden Sie ein 3,5-mm-Klinken-AUX-IN-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die AUX-IN-Buchse mit einem externen Audio-Player zu verbinden.  
Steuern Sie die Musik vom externen Audioplayer (Lautstärkeregelung über das Gerät).

## TECHNISCHE DATEN

DAB / DAB+ / FM-Radio

PLL RDS FM elektronische Abstimmung

Voreinstellungen für Radiosender: 30 (FM) - 30 (DAB)

Multifunktionales LCD-Display mit variabler Helligkeit (hoch/mittel/niedrig)

3,5 mm AUX-IN-Audioeingang

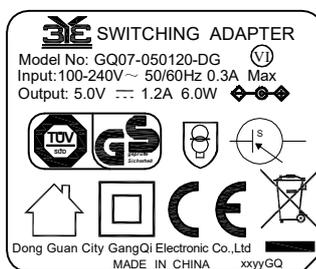
Wecker mit zwei Alarmen und drei Tönen (Buzzer/FM/DAB)

SNOOZE- und SLEEP-Funktionen

AC/DC-Netzteil AC 100/240V - 50/60Hz DC 5V 1,2A (mitgeliefert)

Größe des Geräts: 22(L) x 11,5(H) x 15,9(T) cm

Gewicht: 968 g. (Gewicht ohne Netzteil)



 Klasse II, doppelte Isolierung

 WEEE-Logo (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

 Verwendung in Innenräumen

## INFORMATIONEN FÜR BENUTZER VON HAUSHALTSGERÄTEN



**Gemäß Art. 25, Absatz 1 des Gesetzes N. 49 vom 14. März 2014, "Umsetzung der Richtlinien 2011/65 / EU und 2012/19 / EU über die Verringerung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten, sowie die Abfallentsorgung".**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bei den entsprechenden Zentren für elektronische und elektrotechnische Abfälle entsorgen oder es beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Händler zurückgeben, und zwar eins nach dem anderen.

Eine angemessene getrennte Entsorgung für die anschließende Inbetriebnahme des ausgedienten Geräts zur Wiederverwertung, Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht die Anwendung der in den geltenden Gesetzen genannten Strafen nach sich.

Eventuell im Gerät enthaltene wiederaufladbare Batterien oder Akkus müssen separat in den entsprechenden Behältern für abgelaufene Batterien entsorgt werden.

### **Entsorgung von Batterien**



Abgelaufene Batterien müssen bei den entsprechenden Recycling-Zentren oder gemäß den örtlichen Behörden entsorgt werden. Batterien in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2013/56/EU.